

PARTIE OFFICIELLE.

Papeete, le 4 Septembre 1859.

Nous, Commissaire Impérial p. i. près les lies de la Société,

Vu les divers procès-verbaux, dressés par le Comité des bestiaux, en date des 3 Mars, 19 Avril, 10 Mai, 14 Août 1849, 27 Août et 1^{er} Septembre 1856, et 6 Juil 1849, qui allouent trois-cent cinquante sept têtes de bétail aux divers propriétaires qui étaient à Tahiti de 1843 à 1848. Attendu qu'il importe au Gouvernement de liquider dans le plus bref délai, cette allocation.

DÉCÉDONS :

Tous les propriétaires qui ont droit au partage des trois-cent cinquante sept têtes de bétail, devront se présenter à la Direction des affaires Européennes, pour faire reconnaître leurs droits.

Tout personne qui ne se présentera pas, d'ici au 1^{er} Janvier 1860, époque à laquelle les listes seront closes, s'exposera à être déclaré déchu de ses droits.

La présente décision sera insérée au Messager et au Bulletin officiel.

Papeete, le 27 Août 1859.

E. G. de la RICHERIE.

PARTIE NON OFFICIELLE.

Lettre des Chefs et du Juge des lies Manihi et Oake, au Commissaire Impérial.

Le 13 Mai 1859.

Monsieur le Commissaire Impérial,

Salut à vous au nom du vrai Dieu.

Ce que nous avons à vous dire, concerne les Européens qui ambitionnent les grandes terres chez nous pour y pêcher la nacre.

Nous ne voulons plus à l'avenir qu'ils viennent ici pêcher la nacre.

C'est à vous de juger si notre réclamation est bien ou mal fondée, parce que notre nacre est notre seule richesse.

C'est toute notre parole.

Salut à vous au nom du vrai Dieu.

Les Chefs de Manihi et de Oake : Maïroto, chef, Raha, chef, Tetou, juge.

Réponse du Commissaire Impérial p. i., aux chefs des lies Manihi et Oake.

Papeete, le 29 août 1859.

AUX CHEFS DES LIES MANIHÉ ET OAKE.

Mes Tuzumoto,

Carie du nord,

Salut.

J'ai appris avec peine, par votre lettre en date du 13 mai dernier, que des étrangers avaient transporté des habitants de *Isao*, dans les lies *Manihi* et *Oake*, pour y pêcher de la nacre, et cela sans votre autorisation.

Vous demandez si vous avez le droit d'empêcher, à l'avenir, que sans votre permission on vienne pêcher dans votre lie intérieur.

Oui, vous avez ce droit : Ainsi vous devez exiger qu'on vous demande votre autorisation.

N'oubliez pas par la violence, mais maintenant votre droit, et surtout ne vous laissez pas imposer par des Européens sans conséquence; car, malheureusement, tous les Européens ne sont pas estimables.

Mais, le Gouvernement protecteur saura veiller sur vous.

Salut à vous.

Le Commissaire Impérial.

E. G. de la RICHERIE.

PAEAU PARAU NA TE HAU

Papeete, le 4 Télépa 1859.

O matou te maua o te Avahia o te Emepera i pihai iha i te mau fenua Taitaie :

No te hin raa i te mau parau e raverahi i papai iha e te Comité ne te poakore no te 4th Me, te 19th no Epere-ra, te 10th no Me, te 14th no Aite, 1849 ; te 29th no Aite, e te 1st no Télépa, 1856 ; e te 6th hol no Tairā, 1859, e te ho-roa e toru hanere e hitu ahuru ma hitu puatote myle mau fenua raa e rave rahi i papai i Tahiti i te mahiti 1843 e lae ora iu i 1848.

No te mau hoi e mau fenua na te Hui na faa efi eia ihi taa na poa tōro i faatāa hia ra.

TE FAATAA NEI :

E haere anae mai te mau fenua puaa 'los, e tubaa i rito i rito i taa na puaa e toru hanere e pa ahuru ma hitu ra i rito i te fae-hora no te puaa-Papa, e faatāa mai tē rito rito aia rā e i tē.

Te taita anae i haere mai, na tōro iha taita na tē aia e tae noa iu i te 3th no Tenepe, 1860, te anōau e opari rōa hia iu i tē taita puaa, e makore i te faatāa hia e pa e rōa rōa te rōa taita i tē taita.

E mēni hia tē taita taita rā i rito i te Ven, e tōro i te puaa vai rāa parau a te Hui.

Papeete, le 27th no Aite, 1859.

E. G. de la RICHERIE.

Pacau parau eere ta te Hau.

Rata na te mau Tenepe te haere na te fenua Manihi e Oake i te Avahia o te Emepera.

Te 17 Me 1859.

Te Tavana te Avahia o te Emepera,

la ora na e te Atua men.

Te ia ta matou parau, la ora na te mau papa e toi uta mai te mau taita na te hoi mau fenua, i te mau fenua hoi a i te parau aia i tē ta matou, te opari papa nei matou eiaha e hoi faatōro na o te rā hoi mai e mēni haere na tē opari rā na matou rā e faatāa mai e mēni tōro iha faatāa aia mai i matou na te mau o ta matou iha tōro i te matou fenua o te parau.

Taita parau.

la ora na e te Atua men.

Na te mau Tavana no Manihi Oake.

Na Maïroto Tavana, na Boka Tavana, na Tetou Haava.

Te pui atu a te Avahia o te Emepera i na tōro na na te fenua rā o Manihi e Oake.

Papeete, le 29 Aite 1859.

NANA TAVANA NONAFENUA RAO MANIHÉ E OAKE.

Te mau fenua Tuzumoto Taita i Apitōroa.

Ia ora na,

Unité senel au, na te pēpē, na rito i ta outou rā na te mahana 13th no Me, mai anae, e na faatāa taita mau papa i te mau taita no Hui i na fenua i Manihi e Oake, na e hoi i te parau, e mai tē taita e hoi tē rā na i ta outou.

Te ui mai tē hoi outou i te taita rā na outou i paruru atu amuri se, e mai te taita e ta outou, ia haere mai ia hoi i te parau i rito i ta outou na rito.

E, e taita rā na outou i na rā na : no rā na e mau taita rā na outou i taita atu i na mai na i ta outou iha taita hia e outou.

Eiaha e rave atu na rito i te rima puaa e tepa papu rā outou i ta outou mau e eiaha tōro hojotoes iha faatāa na hia e te mau papa sau e rā na te mau hoi, eere te mau papa taita i tē mai taita anae.

Ara e tē Hui Tamara na tōro i te rā na taita iha outou i ta ora na outou.

Te Avahia o te Emepera.

Papahia E. G. de la RICHERIE.

SERVICE DES SUBSISTANCES.

Il sera procédé, le mardi 20 septembre courant, à une heure, dans le cabinet de l'Ordonnateur provisoire, en présence de qui de droit et par voie de Soumis ou cachetées à l'adjudication au rabais pour la fourniture de la viande fraîche nécessaire aux rationnaires de l'Etat et à l'hôpital militaire, pendant les années 1860 et 1861.

Les personnes qui voudront soumissionner pourront prendre connaissance du cahier des charges et conditions particulières déposé au Secrétariat de l'Ordonnateur et au bureau des Subsistances de la Marine.

Papeete, le 10 Août 1859.

Monsieur le Commissaire Impérial p. i.

J'ai l'honneur de vous adresser la note qui doit accompagner les objets que, suivant vos ordres, j'emmène avec moi sur le Navire Alfred à destination de l'exposition Coloniale à Paris.

RAPPORT SUR L'ENVOI DE TAHITI A L'EXPOSITION COLONIALE.

PRODUITS AGRICOLES.

Il n'existe réellement pas d'industrie agricole dans nos Etablissements des Iles de la Société. Quelques essais ont été tentés à diverses époques, mais ils n'ont pris aucune extension. Des terres particulières ont été de petites cultures de cannes à sucre qu'ils ont abandonnées ensuite sans avoir jamais donné à leurs entreprises le caractère d'une exploitation sérieuse.

Le café n'est guère cultivé en grand que dans le District de Faaa; et de même pour les autres denrées Coloniales. Aussi les quelques échantillons que nous avons envoyés à l'exposition, ne sont que ceux que les produits spontanés de la nature, et dont on les recueille les plus communs, les preuves de la grande fertilité du sol, que nous les états d'un système de culture bien tendu. Il n'est donc pas douteux que des plantations bien gérées puissent dans l'avenir placer les produits Tahitiens à côté de ceux de nos colonies voisines.

Quant à présent, la quantité de ces produits est tellement minime que des cours réguliers de vente n'existent pas encore. Ne pouvant par conséquent tirer du prix de la place, nous nous bornons seulement à indiquer ce que nous a coûté chacun des objets qui font partie de notre envoi.

Sucre 10 Kilo. Don de M. M. Lerruyer et Johnson provenant de leur propriété située dans la vallée de Fautaua. C'est le sucre planté depuis dix ans; les autres cultures de cannes à sucre sont de plus récente et ne fournissent que quelques onces. Elles appartiennent à des Indiens et sont disséminées dans les différents Districts de Tahiti et de Moorea.

L'achat d'une récolte entière semble être fixé à 0,40 c. le kilo.

Café. Il provient de la propriété de M. Bonnefin dans le district de Faaa. Un arbuste particulier distille facilement le café Tahitien des autres café importés dans la colonie.

Au détail il se vend 24,50 c. le kilo.

Fécule de Pis. Elle est extraite des tubercules du *Taera pinnatifida* F. P. Pia des Tahitiens, par le même procédé que celle de la pomme de terre. Le pis croît à l'état sauvage dans les montagnes et n'est l'objet d'aucune culture. Il serait très facile et peu coûteux d'en faire des champs cultivés, d'autant plus que la même plante fournit par sa happe florissante la paille de pis s'emploie pour couvrir les et tresses à des usages. Elle est très abondante. Prix de la récolte 1 l. le kilo.

Ecorce d'Alcornoque (Tiliac F. P. (Tini)). Les indiens emploient cette écorce pour la teinture des étoffes, mais bien qu'on en obtienne une couleur obscure, elle est précieuse pour la teinture du blanc (Ficus tinctoria F. P.) et rendre ces étoffes susceptibles du lavage que comme matière colorante. C'est la plus commune de tous les produits car ils s'appliquent à tous les usages et les étoffes. On cultive la tige de cette plante pour en faire une huile assez estimée.

Ecorce de Morinda (Folia F. P. (Nona)). Arbrisseau très commun sur la plage et sur les bords des vallées. La partie employée comme matière tinctorie est l'écorce de la souche et des racines et cette écorce débarrassée de son épiderme grossière du bois en composer d'un bon jaune.

Coton. Produit du *Gossypium Vindilum* et du *G. Barbadense*, le ruban est à l'état cultivé à Tahiti où il est cultivé subspontané sur les bords de l'écorce de l'écorce. Les échantillons viennent d'une petite culture voisine de la ville, les reteneurs étaient plantés depuis dix mois, c'était la première récolte.

Prix des quatre kilo 16 f.

Bons de rose. *Thespesia populnea* (Miro) Arbre assez commun à Tahiti peut fournir de belles billes, mais difficile à transporter au bord de la mer, vu le manque absolu de chemins dans les vallées ou à ce lieu.

Bons de Tamar. *Calophyllum inophyllum* (Tamaru) des vieux Tahitiens (Aï des modernes) Cet arbre croît au bord de la mer et à l'entrée des vallées dans toutes les Iles de la Société. A Tahiti depuis l'établissement des Européens les gros troncs deviennent assez rares.

Herbes persiles. Les 24 herbes envoyées à l'exposition proviennent de l'île Hind ou Nord et des Gambies. De ces herbes on a fait le sucre et l'huile d'un essai assez étendu avec les Iles Porosus. La plus grande abondance a été jusqu'à ce jour sur la manière dont se fait le commerce, généralement c'est au moyen d'offices; mais il ne serait-il pas donner aucune idée du prix de la Société de ces Iles.

LISTE DES PLANTES VIVANTES.

1 *Rhus Toxicaria*. Zephithin de Guillemot. (Anape) Grand arbre commun. Croît dans les vallées, entre 500m. et 1,000m.; sans usage.

2 *Pandanus freycinetiana*. (Jele) Plante sarmentueuse, dont les longues racines adventives servent à la collection de tous les objets de commerce. Croît sur les bords des vallées de 400 à 700m.

3 *Tropis species*. (Matimati) 800 à 1,100m. Petit arbre.

4 *Melocope ternata*. F. P. Petit à bre qui croît au dessus de 800m., sur le flanc des vallées.

5 *Psychotria speciosa*. F. P. Arbrisseau des terrains humides. 1,000m.

6 *Colletia arborea*. F. P. Plante herbacée sous-frutescente, dans la limite inférieure est à 900m.

7 *Coprosma lucida*. F. P. Petit arbre des crêtes au dessus de 900m.

8 *Morsetia species*. (Para). Croît dans les terrains humides et argileux de l'intérieur de l'île, au dessus de 500m. La souche de cette fougère est mangée cuite par les indiens.

9 *Polypodium species*. Croît à 1,000m. Terrains humides.

10 *Limodorum species*? Croît à 800m. sur le flanc des vallées.

11 *Polystichum tahitense*. (Ologora). Petits arbres qui croissent à 100m. sur le flanc des vallées.

12 *Cyrtandra species*? (Hahape). Ravins humides à 1,000m.

13 *Bolophyllum species*. C'est probablement l'espèce *colletifolium*. Croît dans les vallées humides et argileuses à 1,000m.

14 *Cyathus polystichum* arboreum F. P. c. (Mama) cette fougère qui atteint souvent 15m. sur les flancs des vallées et sur les rochers, des bois véritables, elle est très fréquente dans l'intérieur; sa limite inférieure est à 400m.

15 *Dicksonia species*. Ravins humides à 800m.

16 *Dorstenia lucida*. F. P. (Araia). Très commun depuis l'entrée des vallées jusqu'à 2,000m., à l'île d'Abou.

17 *Hamamelis ovata*. Less. et Rich. Bore de l'Asiaticus. (Awa). Bien que la plante soit hermaphrodite, il est néanmoins évident qu'elle se rap. ore à l'espèce décrite dans la partie botanique du voyage de l'Asiaticus. Elle est commune à Tahiti, sur les bords des vallées de l'île; à 1,000m. qui est à limite inférieure elle croît sur les troncs d'arb. e, puis à mesure que s'élève on la rencontre à terre sur les rochers. Elle fleurit en novembre et décembre, ses fruits se mûrissent avril et mai.

18 *Asplenium species*? Ravins humides, à 1,000m. C'est une espèce exotique qui s'appartient probablement pas au genre *Asplenium*, bien qu'elle ait possédé certains caractères.

19 *Opuntia pendula*. Blume (Mare). Le nom indien que l'on a été fougère lui est commun avec toutes les plantes qui flottent comme des chevelures, telles que *Lycopodium*, *orchidées*. Croît sur le tronc des arbres, à 100m. dans les vallées humides.

20 *Asplenium polystichum*. F. P. Croît à 1,000m. et au dessus, sur tous les sommets de l'île. Petit arbre.

21 *Heliconia tahitense*. D. C. Limite inférieure, 400m. (Mou).

22 *Rondeletia species*. Flancs humides des vallées, bords des torrents. 100m.

23 *Aerostichum species*. Feuilles simples non poilies. 1,000m. Tronc des arbres, sur la terre dans les lieux humides.

24 *Carouma longa*. Sin. (Rea). Le carouma est très abondant à Tahiti, entre les vallées en sont couvertes, il est employé par les indiens, à la fois comme matière colorante et comme condiment.

25 *Zingiber Zerumbet*. Roscoe (Rea-Rea). Très abondant, c'est une espèce que dans les rochers indiens, à titre de médicament.

26 *Blechnum species*. Section Lomaria. Croît à 900m.

27 *Arctostichum species*. Feuilles simples et poilies. Croît à 800m. Tronc des arbres.

28 *Arundinaceae* genre *Arundinaceae*? Arbrisseau moyen grand, à 800m. 8 ou 9 divisions; corolle, 8 ou 9 pétales; Examens 8 ou 9, ovaires, 15 à 22 logs. Croît à 1,000m.

29 *Asplenium species*. 800 et 1,000m. Terrains humides.

30 *Pteris alata*. Griseb? Vallées à 1,000m.

31 *Mimosa species*? Fougère à frondes simples. Tronc des arbres.

32 *Musa* (F. (Fai)) C'est le musa bien connu qui forme la base de l'alimentation des indiens. Il a des fruits en tout temps, mais ses fruits ne contiennent des graines développées, que dans les mois de décembre et de janvier.

33 *Lycopodium complanatum*. F. P. Terrains humides 800m.

Archives PF-Messenger-04/09/1859

Archives PF-Messenger-04/09/1859